

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe del Servicio de Gestión de las Publicaciones de la Dirección de Información de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia, o por correo electrónico a copyright@fao.org

© FAO 2004

ESTADOS DE CUENTAS, 2002-03

Índice

	Página
<u>PARTE A</u>	
Dictamen del Auditor Externo	1
Certificación de los estados de cuentas	2
Estado de cuentas I: Estado de los ingresos y los gastos y cambios en las reservas y los saldos de los fondos	3
Estado de cuentas II: Estado del activo, el pasivo, las reservas y los saldos de los fondos	4
Estado de cuentas III: Flujo de efectivo	5
Estado de cuentas IV: Estado de las consignaciones del Programa Ordinario	6
Notas sobre los estados de cuentas	7
Apéndice I. Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario al 31 de diciembre 2003	21
Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2002-03 al 31 de diciembre 2003	23
Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2000-01 al 31 de diciembre de 2003	27
<u>PARTE B</u>	
Informe del Auditor Externo	
<i>El informe del Auditor Externo se ha publicado como documento de la Conferencia C2005/5 B</i>	

ESTADOS DE CUENTAS DE 2002-03

Dictamen del Auditor Externo

He comprobado los estados de cuentas adjuntos, compuestos por los estados I a IV, el apéndice 1, los anexos I y II y las notas de acompañamiento 1 a 25, de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación correspondientes al ejercicio económico que concluyó el 31 de diciembre de 2003. La preparación de estos estados de cuentas es competencia del Director General. Mi cometido consiste en emitir un dictamen sobre esos estados de cuentas basado en mi comprobación.

Realicé la comprobación de las cuentas de conformidad con las Normas Comunes de Comprobación de Cuentas del Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas, los Organismos Especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica y de acuerdo con las normas internacionales sobre comprobación de cuentas. Dichas normas me exigen que planifique y realice la comprobación de las cuentas de manera que se obtenga una garantía razonable de que los estados de cuentas no contienen errores materiales. La comprobación de cuentas incluye el examen, a título de prueba y en la medida en que el Auditor lo considere necesario según las circunstancias, de los datos que respaldan las cantidades y los datos consignados de los estados de cuentas. La auditoría incluye también una evaluación de los principios contables utilizados y de las estimaciones significativas realizadas por el Director General, así como de la presentación general del estado de las cuentas. A mi juicio, la auditoría realizada constituye una base razonable para emitir mi dictamen.

En mi opinión, los presentes estados de cuentas reflejan debidamente, en todos sus aspectos, la situación financiera al 31 de diciembre de 2003 y los resultados de las operaciones para el período concluido en tal fecha, de conformidad con las políticas contables vigentes de la Organización para la Agricultura y la Alimentación expuestas en la nota 2 de los estados de cuentas, las cuales se han aplicado con arreglo a principios análogos a los del ejercicio económico anterior.

En mi opinión, basada en una verificación a título de prueba, las transacciones de la Organización para la Agricultura y la Alimentación se han ajustado, en todos los aspectos importantes, al Reglamento Financiero y a la Autoridad Legislativa.

Con arreglo al artículo 12.9 del Reglamento Financiero, he emitido también un informe detallado sobre mi comprobación de los estados de cuentas de la Organización para la Agricultura y la Alimentación.

(Vijayendra N. Kaul)

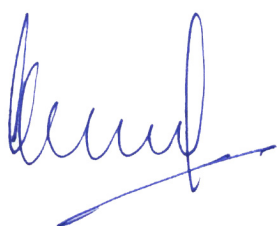
Interventor y Auditor General de la India

Auditor Externo

10 Septiembre de 2004

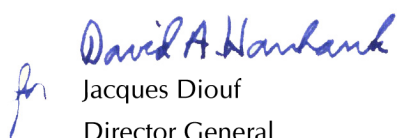
Certificación de los estados de cuentas

Las sumas que aparecen
en los estados de cuentas
corresponden fielmente a las
transacciones financieras
registradas durante el ejercicio:



Khalid Mehboob
Subdirector General
Departamento de Administración
y Finanzas

Aprobado:



Jacques Diouf
Director General

Julio de 2004

Estado de cuentas I: Estado de los ingresos y los gastos y cambios en las reservas y los saldos de los fondos

Para el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2003

(En miles de dólares EE.UU.)

Notas	Fondos		Total		
	General y conexos	Fiduc. y del PNUD	2002-03	2000-01	
INGRESOS					
Cuotas de los Estados Miembros	4	644 890		644 890	642 555
Contribuciones voluntarias	5	29 282	594 725	624 007	626 568
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	6	3 286	25 230	28 516	36 815
Actividades con financiación conjunta	3 7	29 434		29 434	22 891
Servicios prestados		1 630		1 630	8 613
Diversos	8	7 522	6 716	14 238	23 236
Ingresos derivados de inversiones: a largo plazo		10 080		10 080	5 320
Fondo Rotatorio de Publicaciones		1 526		1 526	1 409
Contribuciones en efectivo de los gobiernos		2 091		2 091	1 921
Otros ingresos diversos netos		7 209		7 209	4 746
Ganancias/(pérdidas) en el cambio de moneda		51 312		51 312	(47 040)
TOTAL DE INGRESOS		788 262	626 671	1 414 933	1 327 034
GASTOS					
Programa ordinario		779 855		779 855	669 794
Proyectos			619 955	619 955	634 288
TOTAL DE GASTOS	9	779 855	619 955	1 399 810	1 304 082
SUPERÁVIT (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS					
		8 407	6 716	15 123	22 952
Gastos de redistribución de personal y de separación del servicio					
				0	(8 360)
Amortización de las obligaciones relacionadas con el personal	10	(23 776)		(23 776)	(14 054)
Planes relativos al personal	12	(10 080)		(10 080)	(5 320)
Consignación para cuotas	11	64 599		64 599	(12 286)
Consignación para inversiones	12	(80)	(305)	(385)	0
Ingresos diferidos	19	15 697		15 697	(13 127)
Asignación de los atrasos	20	(41 382)		(41 382)	0
SUPERÁVIT (DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS					
		13 385	6 411	19 796	(30 195)
Transferencia de intereses a cuentas de donantes					
	15		(6 716)	(6 716)	(13 029)
Transferencias de/a) Reservas					
Fondo de Operaciones	21	(8 360)		(8 360)	8 360
Cuenta Especial de Reserva	22	(16 548)		(16 548)	23 046
Saldos de los Fondos, comienzo del período según información previa					
		(75 419)		(75 419)	(63 601)
Cambio en la política contable con respecto al reconocimiento de los ingresos de actividades financiadas conjuntamente	3	(3 191)		(3 191)	0
Saldos de los Fondos, comienzo del período, según nueva versión actualizada					
		(78 610)		(78 610)	(63 601)
SALDOS DE LOS FONDOS, FINAL DEL PERÍODO					
		(90 133)	(305)	(90 438)	(75 419)

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

Estado de cuentas II: Estado del activo, el pasivo, las reservas y los saldos de los fondos

Al 31 de diciembre de 2003

(En miles de dólares EE.UU.)

Notas	Fondos		Total	
	General y conexos	Fiduc. y del PNUD	2002-03	2000-01
ACTIVO				
Dinero y depósitos a plazo	37 502	165 480	202 982	337 877
Inversiones: a corto plazo 12	60 398	231 298	291 696	0
Contribuciones por recibir 13	109 064	9 324	118 388	263 667
Menos: consignaciones para atrasos en el abono de las cuotas 11	(109 064)		(109 064)	(181 014)
Cuentas por cobrar 14	44 087		44 087	49 723
Inversiones: a largo plazo 12	160 611		160 611	169 536
ACTIVO TOTAL	302 598	406 102	708 700	639 789
PASIVO				
Cuotas cobradas por adelantado 15	116	352 134	352 250	250 325
Obligaciones por liquidar 16	33 128	54 273	87 401	157 441
Cuentas por pagar 17	25 695		25 695	48 150
Planes relativos al personal 18	182 182		182 182	165 632
Cuotas cobradas por adelantado 19	62 024		62 024	77 721
Asignación de los atrasos 20	41 382		41 382	0
PASIVO TOTAL	344 527	406 407	750 934	699 269
RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS				
Fondo de Operaciones 21	25 183		25 183	15 482
Cuenta Especial de Reserva 22	23 021		23 021	457
Saldos de los Fondos, final del período 23	(90 133)	(305)	(90 438)	(75 419)
TOTAL DE LAS RESERVAS Y LOS SALDOS	(41 929)	(305)	(42 234)	(59 480)
TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS	302 598	406 102	708 700	639 789
TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS	302 598	406 102	708 700	639 789

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

Estado de cuentas III: Flujo de efectivo

Para el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2003

(En miles de dólares EE.UU.)

	2002-03	2000-01
FLUJO DE EFECTIVO PROCEDENTE DE ACTIVIDADES OPERACIONALES		
Superávit (déficit) neto de los ingresos con respecto a los gastos (Estado de cuentas I: Fondos General y conexos)	13 385	(43 224)
Ajuste para:		
Intereses por cobrar	(12 592)	(22 374)
Consignación para inversiones	80	
Actualización del déficit inicial	(3 191)	
	(2 318)	(65 598)
Aumento/(Disminución) de las cuotas por cobrar	145 279	(59 360)
(Disminución)/Aumento de la consignación para cuotas	(71 950)	11 851
Descanso de las cuotas por cobrar	5 411	4 045
Aumento de las cuotas cobradas por adelantado	101 925	79 468
(Disminución)/Aumento de las obligaciones por liquidar	(70 040)	47 259
(Disminución)/Aumento de los ingresos diferidos	(15 697)	13 127
Descenso de las cuentas por cobrar	(22 455)	(6 202)
Aumento de los planes relacionados con el personal	16 550	4 266
Aumento en la asignación de atrasos	41 382	
FLUJO DE EFECTIVO NETO PROCEDENTE DE ACTIVIDADES OPERACIONALES	128 087	28 856
FLUJO DE EFECTIVO DERIVADO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Aumento de las inversiones: a corto plazo	(292 081)	
Disminución/(Aumento) de las inversiones: a largo plazo	8 925	(6 072)
FLUJO DE EFECTIVO NETO DERIVADO DE (USADO EN) LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(283 156)	(6 072)
FLUJO DE EFECTIVO DERIVADO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Aumento del Fondo de Operaciones	1 341	86
Aumento de la Cuenta Especial de Reserva	6 016	351
Intereses recibidos	12 817	23 995
FLUJO DE EFECTIVO NETO DERIVADO DE (USADO EN) LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	20 174	24 432
(DISMINUCIÓN)/AUMENTO DE LAS CANTIDADES EN EFECTIVO	(134 895)	47 216
CANTIDADES EN EFECTIVO AL COMIENZO DEL PERÍODO	337 877	290 661
CANTIDADES EN EFECTIVO AL FINAL DEL PERÍODO	202 982	337 877

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

Estado de cuentas IV: Estado de las consignaciones del Programa Ordinario

Para el bienio finalizado el 31 diciembre 2003

(En miles de dólares EE.UU.)

Capítulo	Consignaciones presupuestarias netas						Otros créditos		
	Presupuesto original	Transferencias	Presupuesto modificado	Gastos	Ingresos diferidos (nota 19)	Saldo sin utilizar	Presupuesto modificado	Ingresos	Saldo sin utilizar
1 Política y dirección generales	51 823	100	51 923	51 877		46	2 633	2 284	349
2 Programas técnicos y económicos	292 348	(5 800)	286 548	286 543		5	4 949	8 357	(3 408)
3 Programa de apoyo al desarrollo	120 819	6 000	126 819	126 773		46	54 195	51 458	2 737
4 Programa de Cooperación Técnica	95 195	(300)	94 895	32 871	62 024	0			
5 Servicios de apoyo	52 578		52 578	52 434		144	7 337	6 091	1 246
6 Servicios comunes	38 395		38 395	38 139		256	4 527	4 038	489
7 Imprevistos	600		600	472		128			
PRESUPUESTO EFECTIVO TOTAL	651 758	0	651 758	589 109	62 024	625	73 641	72 228	1 413
8 Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos	95 083	(95 083)	0						
9 Gasto único financiado con los atrasos	44 912		44 912	3 530		41 382			
Transferencia al Fondo de Nivelación de Impuestos				34 765		(34 765)			
	791 753	(95 083)	696 670	627 404	62 024	7 242			

Las notas que acompañan a los estados de cuentas forman parte integrante de éstos.

Notas sobre los estados de cuentas

1. La Organización

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (la Organización) se creó el 16 de octubre de 1945 y tiene su sede en Roma (Italia). Su objetivo es elevar los niveles de nutrición y de vida, mejorar la eficacia de la producción y la distribución de todos los productos alimenticios y agrícolas y mejorar las condiciones de la población rural, y contribuir así a la expansión de la economía mundial y a liberar del hambre a la humanidad.

La Conferencia de los Estados Miembros aprueba el Programa de Trabajo de la Organización. Las consignaciones presupuestarias correspondientes que se votan se financian mediante contribuciones anuales de los Estados Miembros y Miembros Asociados basadas en una escala de cuotas establecida por la Conferencia. Las consignaciones no utilizadas al final del ejercicio económico se cancelan, excepto la consignación para el Programa de Cooperación Técnica (PCT), que se mantiene disponible para las obligaciones del ejercicio económico siguiente al de la votación de los fondos.

El Director General puede aceptar contribuciones voluntarias con fines especiales que estén en consonancia con las políticas, los objetivos y las actividades de la Organización, para lo cual se establecen los Fondos Fiduciarios y especiales correspondientes. Además, la Organización recibe fondos en virtud de un acuerdo interinstitucional con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), cuyo fin es participar como organismo de ejecución en proyectos de cooperación técnica del PNUD o actuar como organismo de aplicación de proyectos financiados por ese Programa y ejecutados por otros organismos. En las contribuciones y los fondos de carácter voluntario está incluido el pago para sufragar determinados gastos relativos a servicios técnicos, de gestión y administrativos (gastos de apoyo) que son una parte necesaria de los proyectos extrapresupuestarios.

De común acuerdo con los principales organismos de financiación multilateral para la agricultura, la Organización presta servicios de apoyo a la inversión en el marco de misiones con financiación conjunta a países concretos, y recibe el reembolso de una parte convenida de los gastos. La Organización también presta al Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas/FAO (PMA) servicios técnicos, de gestión y administrativos, cuyos gastos le son reembolsados.

2. Resumen de las principales políticas contables

Ejercicio económico

El ejercicio económico es un bienio correspondiente a dos años civiles consecutivos.

Base de la preparación

Los estados de cuentas se preparan con arreglo al convenio sobre los costos iniciales y de conformidad con las normas contables en vigor.

Ingresos

Los ingresos se reconocen como tales cuando la Organización adquiere el derecho a ellos, con la excepción de las contribuciones y los fondos de carácter voluntario recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales. Estos ingresos se reconocen de manera proporcional al grado de actividad del proyecto concluida, medida como gastos.

Gastos

Los gastos se reconocen como tales cuando se han realizado.

Equipo, mobiliario y vehículos

El costo del equipo, el mobiliario y los vehículos se incluye por entero en los gastos en el año de la compra.

Moneda en que se presenta la información

Los estados de cuentas se expresan en dólares EE.UU., que es la moneda funcional de la Organización.

Divisas

Los ingresos y los gastos en monedas distintas del dólar EE.UU. se convierten en esa moneda al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas que se acerca al tipo de cambio de mercado en vigor en la fecha de las transacciones correspondientes. El activo y el pasivo en monedas distintas del dólar EE.UU. se convierten al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas en vigor al 31 de diciembre de 2003. Las diferencias por cambio de moneda se trasladan a la cuenta de ingresos y gastos.

Inversiones

Las inversiones se expresan al valor más bajo entre el de costo y el de mercado determinado para una cartera total.

Prestaciones por terminación del servicio y de jubilación

Las prestaciones y obligaciones por terminación del servicio y de jubilación se determinan mediante evaluación actuarial. Los costos de servicio corrientes y la amortización de las obligaciones no contabilizadas se registran como gastos en valores devengados. Las consiguientes obligaciones no contabilizadas por concepto de asistencia médica y otros planes después de la separación del servicio se amortizan en 30 y 15 años, respectivamente, a partir de 1998.

Política de redondeo

Los estados de cuentas se expresan en miles de dólares EE.UU.

Política de consolidación

- Programa de trabajo de la FAO

Los estados de cuentas consolidados se presentan por segmentos, integrados por a) Fondos General y conexos y b) Fondos Fiduciarios y del PNUD.

- Cooperativa de Crédito de la FAO

En la Resolución 37/75 de la Conferencia se estipulaba que la Cooperativa de Crédito era parte integrante de la FAO a condición de que: a) los fondos y activos netos de la Cooperativa de Crédito se coloquen en una cuenta especial, para su administración por separado de todos los otros fondos y activos administrados por la FAO; b) todos los gastos que lleve consigo el funcionamiento de la Cooperativa de Crédito y cualesquiera obligaciones financieras, en particular las deudas incobrables y las pérdidas, resultantes de las actividades de la Cooperativa de Crédito, se carguen a los fondos y activos de la misma, y c) en los Estatutos de la Cooperativa de Crédito figuren cláusulas por las que se salvaguarde la posición de la Organización. Estos principios se incorporaron debidamente en los estatutos de la Cooperativa de Crédito. Los estados de cuenta comprobados de la Cooperativa de Crédito no están consolidados, y se presentan por separado al Comité de Finanzas.

- Economato de la FAO

El funcionamiento y los fondos del Economato se definen en el Artículo XIII de la Sección 27 del Acuerdo de la Sede, que reconoce que los funcionarios disfrutan del i) el derecho a importar, con exención de impuestos y otros gravámenes, prohibiciones y restricciones sobre las importaciones y ii) por medio de la FAO, cantidades razonables, que se establecerán de acuerdo con un procedimiento que habrá de concordarse entre el Gobierno y la FAO, de géneros alimenticios y otros artículos para uso personal y consumo y no para regalo o venta. Los estados de cuentas comprobados del Economato no se consolidan, y se presentan por separado al Comité de Finanzas.

3. Cambio de la política contable

Los ingresos correspondientes a actividades financiadas conjuntamente se reconocieron en el bienio de 2000/01 y anteriores en el momento de la presentación de la factura. En 2002/03 la contabilidad de las actividades financiadas conjuntamente cambió y los ingresos se reconocieron en forma proporcional con el grado de actividad del proyecto terminada, medida en función del gasto, que debería estar en consonancia con el reconocimiento del ingreso en las actividades extrapresupuestarias (es decir, contribuciones voluntarias y fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales). El cambio de la política contable se ha explicado como una regularización del déficit del Fondo General al comienzo del período, con un total de 3 191 millones de dólares.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**4. Cuotas de los Estados Miembros**

	2002/03	2000/01
Contribuciones al Programa Ordinario	648 063	647 100
men Suma correspondiente al Fondo de Nivelación de Impuestos	(3 000)	(4 000)
: Descuentos sobre las contribuciones recibidas	(173)	(545)
	644 890	642 555

5. Contribuciones voluntarias

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos		
Gastos de apoyo	29 282	26 500
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD		
Países donantes	346 797	280 408
Instituciones donantes	215 479	289 134
Proyectos de donantes múltiples	32 449	30 526
	594 725	600 068
	624 007	626 568

En las cantidades correspondiente a "Instituciones donantes" en "b) Fondos Fiduciarios y del PNUD" se incluyen los fondos gastados en el marco del Programa de las Naciones Unidas de petróleo por alimentos en Iraq, de 182 millones de dólares EE.UU. en 2002/03 y de 249 millones de dólares EE.UU. en 2000/01. De conformidad con la resolución 1483 del Consejo de seguridad, la mayor parte de las operaciones y gastos de la Organización en el marco de dicho Programa se interrumpieron en noviembre de 2003, continuando hasta marzo de 2004 ciertas actividades administrativas y gastos conexos. Desde enero de 2004 hasta el momento de ultimar los presentes estados de cuentas, la Organización reembolsó a las Naciones Unidas 44,8 millones de dólares EE.UU. y retuvo unos 15 millones de dólares EE.UU., en espera de la liquidación de las obligaciones residuales.

6. Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos		
Gastos de apoyo	3 286	2 595
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD		
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	25 230	34 220
	28 516	36 815

7. Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales

	2002/03	2000/01
Programa de Cooperación FAO/Banco Mundial	22 863	17 870
Banco Africano de Desarrollo	1 591	1 464
Banco Asiático de Desarrollo	658	667
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	2 296	1 927
Banco Europeo de Reconstrucción	520	375
Otros	1 506	588
	29 434	22 891

8. Diversos

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos		
Intereses bancarios y de depósitos a plazo	4 399	9 345
Ingresos en concepto de inversiones a corto plazo	1 477	
Caducidad de pasivo acumulado	5 048	2 668
Cargos bancarios	(2 562)	(1 829)
Período previo	(1 371)	(849)
Otros	531	872
	7 522	10 207
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD		
Intereses bancarios y de depósitos a plazo	1 061	13 029
Ingresos en concepto de inversiones a corto plazo	5 655	0
	6 716	13 029
	14 238	23 236

9. Gastos

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos:		
Sueldos del personal	468 821	398 291
Otros recursos humanos	88 291	71 987
Viajes oficiales	63 672	52 153
Gastos generales de funcionamiento	47 483	42 623
Compra de equipo	56 061	56 024
Actividades de capacitación	9 210	6 733
Contratos	31 623	37 562
Otros	14 694	4 421
	779 855	669 794
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD		
Sueldos del personal	133 347	110 833
Otros recursos humanos	76 685	62 200
Viajes oficiales	57 468	44 809
Gastos generales de funcionamiento	40 255	47 712
Compra de equipo	179 426	266 772
Actividades de capacitación	22 439	25 596
Contratos	105 963	71 956
Otros	4 372	4 410
	619 955	634 288
	1 399 810	1 304 082

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Los gastos de los Fondos General y conexos comprenden los siguientes fondos y actividades:

	2002/03	2000/01
Presupuesto del Programa Ordinario	670 198	580 900
Consignación previa para el PCT	77 721	64 594
Fondo Rotatorio de Publicaciones	1 526	1 409
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	29 706	22 891
Diversos	704	
	779 855	669 794

10. Amortización de las obligaciones relacionadas con el personal

	2002/03	2000/01
Asistencia médica después de la separación del servicio	14 342	14 054
Liquidaciones	9 434	
	23 776	14 054

La amortización de las obligaciones por concepto de asistencia médica después de la separación del servicio tiene lugar durante un período de 30 años a partir de 1998, y las cantidades se determinan mediante evaluación actuarial. La amortización de las liquidaciones refleja las cantidades incurridas por encima de la tasa recomendada de contribución determinada mediante evaluación actuarial.

11. Consignación para cuotas

	2002/03	2000/01
Al 1º de enero de 2002 y 2000	181 014	169 163
Cuotas de los Estados Miembros	(65 422)	11 899
Contribuciones en efectivo de los gobiernos	823	387
	(64 599)	12 286
Consignaciones que ya no se requieren	(7 351)	(435)
Al 31 de diciembre de 2003 y 2001	109 064	181 014

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**12. Inversiones**

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos		
Inversiones a corto plazo	60 398	
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD		
Inversiones a corto plazo	231 298	
Total de inversiones a corto plazo	291 696	
Inversiones a largo plazo reservado para:		
Plan de indemnizaciones	16 495	17 238
Plan de indemnizaciones por separación del servicio	76 976	55 621
Asistencia médica después de la separación del servicio	67 140	77 602
Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas/FAO		19 075
Total de inversiones a largo plazo	160 611	169 536
Total de inversiones	452 307	169 536

Los valores de inversión se confían a un depositario, Northern Trust Company, y son administrados por dos compañías de gestión de inversiones: Wellington y Western. En 2002/03 el efectivo y los depósitos se convirtieron en una cartera de bonos a corto plazo y otros activos líquidos. Las inversiones a corto plazo se depositan también ante el Banco de Pagos Internacionales (BPI). Las inversiones depositadas en nombre del Programa Mundial de Alimentos, de las Naciones Unidas y la FAO, se liquidaron y reembolsaron al PMA a petición de éste en octubre de 2002.

Los ingresos derivados de inversiones asignados para planes relacionados con el personal en 2002/03 ascendieron a 10,1 millones de dólares EE.UU. (2000/01 = 5,3 millones de dólares). El valor de mercado de las inversiones a largo plazo al 31 de diciembre de 2003 era de 185,6 millones de dólares EE.UU. (2000/01 = 179,8 millones de dólares).

El costo y el valor de mercado de las inversiones a corto plazo al 31 de diciembre de 2003 ascendió a 292,1 millones y 291,7 millones de dólares, respectivamente. La pérdida no realizada de 0,385 millones de dólares estaba prevista en el Estado de cuentas I, en la consignación para inversiones.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**13. Contribuciones por recibir**

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos		
Cuotas de los Estados Miembros	97 695	163 118
Contribuciones en efectivo de los gobiernos	6 667	5 844
Fondo de Operaciones	195	1 529
Cuenta Especial de Reserva	4 507	10 523
	109 064	181 014
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD		
Contribuciones voluntarias	3 950	78 093
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	5 374	4 560
	9 324	82 653
	118 388	263 667

14. Cuentas por cobrar

	2002/03	2000/01
Cuentas por cobrar, depósitos y pagos anticipados	30 679	26 792
Otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones ajenas al sistema	12 858	21 027
Interés devengado	267	492
Otros	283	1 412
	44 087	49 723

15. Contribuciones recibidas por adelantado

	2002/03	2000/01
a) Fondos General y conexos:		
Cuotas de los Estados Miembros	116	131
b) Fondos Fiduciarios y del PNUD:		
Contribuciones voluntarias	352 134	250 094
	352 250	250 325

Los intereses transferidos a las cuentas de donantes de los Fondos Fiduciarios y del PNUD, indicados más arriba, ascendieron a 6,7 millones de dólares EE.UU. (2000/01 = 13,0 millones de dólares EE.UU.).

16. Obligaciones por liquidar

Las obligaciones por liquidar comprenden el pasivo correspondiente a los gastos efectuados en servicios de personal y los gastos de los contratos y las órdenes de compra concertados al 31 de diciembre de 2003.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**17. Cuentas por pagar**

	2002/03	2000/01
Desembolsos para actividades de campo	4 595	7 147
Otros organismos de las Naciones Unidas		19 075
Planes de pensiones y de asistencia médica	2 183	2 292
Cuentas fiduciarias del personal	12 688	13 941
Otros	6 229	5 695
	25 695	48 150

Las cuentas fiduciarias del personal son fondos relacionados con la aplicación de las disposiciones sobre las primas del seguro médico y de otros seguros del personal. Los fondos se utilizan con fines conexos, como la liquidación de reclamaciones recibidas tras el vencimiento de los contratos de asistencia médica y seguros.

18. Planes relativos al personal

	2002/03	2000/01
Pagos de indemnizaciones	16 495	17 238
Pagos por separación del servicio	54 847	55 621
Liquidaciones		(4 932)
Asistencia médica después de la separación del servicio	110 840	97 705
	182 182	165 632

En las Resoluciones 10/99 y 10/2001 de la Conferencia se aprobó, entre otras cosas, que i) todo ingreso que generaran las inversiones en cartera para el plan de indemnizaciones por separación del servicio y el plan de indemnizaciones al personal se aplicara con el fin de asegurar que dichos fondos fueran suficientes para liquidar el pasivo respectivo, y ii) en el caso de que en algún momento los ingresos derivados de las inversiones superaran las necesidades de dichos fondos, ese superávit se destinaría en primer lugar al pasivo correspondiente a la asistencia médica después de la separación del servicio.

Aproximadamente dos tercios de las obligaciones relacionadas con el personal representan obligaciones pagaderas en euros.

Pagos de indemnizaciones

Los pagos de indemnizaciones se abonan a los funcionarios y a los familiares a su cargo en caso de fallecimiento, lesión o enfermedad imputables al desempeño de funciones oficiales y, en determinadas circunstancias, como complemento de las pensiones de invalidez y para los supervivientes pagadas por la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Los pagos de indemnizaciones están sujetos a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar las tasas de contribución. El método de evaluación utilizado es el del costo de un año. Los detalles del último examen al 31 de diciembre de 2003 son los siguientes:

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

	2003	2001
Principales hipótesis actuariales para determinar el costo de las prestaciones:		
i) Tipo de interés anual	5,5%	6,0%
ii) Futura tasa de inflación de los sueldos	2,0%	2,5%
Valor actuarial presente de la obligación de las prestaciones (millones de US\$)	16,5	17,2

Pagos por separación del servicio

Los pagos por separación del servicio se abonan al personal del cuadro de Servicios Generales de la Sede que tiene derecho a recibir una indemnización por separación del servicio equivalente a 1/13,5 del sueldo anual por cada año de servicio cumplido después del 1° de enero de 1975. Los pagos por separación del servicio están sujetos a un examen actuarial para determinar las obligaciones y recomendar las tasas de contribución. El método de evaluación utilizado es el de los costos unitarios previstos. Los detalles de la última evaluación actuarial al 31 de diciembre de 2003 (y 2001) son los siguientes::

	2003	2001
Principales hipótesis actuariales para determinar el costo de las prestaciones:		
i) Tipo de interés anual	5,5%	6,0%
ii) Futura tasa de inflación de los sueldos	2,5%	3,0%
Valor actuarial presente de la obligación de las prestaciones (millones de US\$)	76,9	55,6

Sobre la base del mencionado examen actuarial, las obligaciones no contabilizadas para asistencia médica después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2003 ascendían a 22,1 millones de dólares EE.UU. (2001 = 0 millones de US\$).

Pagos por separación del servicio

Los pagos por separación del servicio comprenden el pago de las vacaciones anuales acumuladas, la prima de repatriación, la indemnización por rescisión del nombramiento, el costo del viaje de repatriación y el transporte de los enseres domésticos para todo el personal con derecho a percibir dichos pagos. Los pagos por separación del servicio están sujetos a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar las tasas de contribución. El método de evaluación utilizado es el de los costos agregados. Los detalles de la última evaluación al 31 de diciembre de 2003 (y 2001) son los siguientes:

	2003	2001
i) Tipo de interés anual	5,5%	6,0%
ii) Futura tasa de inflación de los sueldos	2,5%	3,0%
Valor actuarial presente de la obligación de las prestaciones (millones de US\$)	25,5	22,4

Sobre la base del mencionado examen actuarial, las obligaciones no contabilizadas para pagos por separación del servicio al 31 de diciembre de 2003 ascendían a 25,5 millones de dólares EE.UU. (2001 = 22,4 millones de dólares EE.UU.).

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Asistencia médica después de la separación del servicio

El plan de asistencia médica después de la separación del servicio cubre en el mundo entero los gastos médicos de los ex funcionarios y los familiares a su cargo con derecho a recibir esa asistencia. La asistencia médica después de la separación del servicio está sujeta a un examen actuarial para determinar las obligaciones conexas y recomendar las tasas de contribución. El método de evaluación utilizado es el del crédito unitario previsto. Los detalles del último examen al 31 de diciembre de 2003 (y 2001) son los siguientes:

	2003	2001
i) Tipo de interés	5,5%	6,0%
ii) Tasa de inflación de los sueldos	2,5%	3,0%
iii) Tasa de inflación de los gastos médicos	4,5%	4,5%
Valor actuarial presente de las reclamaciones previstas (millones de US\$)	313,8	201,7

Sobre la base del mencionado examen actuarial, las obligaciones no contabilizadas para asistencia médica después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2003 ascendían a unos 202,9 millones de dólares EE.UU. (2001 = 104,0 millones de dólares EE.UU.).

Pensiones

La Organización es miembro de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento e incapacidad y otras prestaciones conexas al personal de las organizaciones afiliadas a ella. El plan es del tipo definido como de prestaciones, y la obligación de la Organización se limita a realizar determinadas contribuciones a la Caja.

19. Ingresos diferidos

	2002/03	2000/01
Al 1º de enero de 2002 y 2000	77 721	64 594
Más: contribución al Programa Ordinario de 2002/03 correspondiente a la consignación para el PCT (2000/01)	92 038	89 118
Menos: suma transferida a los ingresos correspondientes a los gastos efectuados con cargo a:		
i) Consignación para el PCT 2000/2001 (1998/99)	(77 721)	(64 594)
ii) Consignación para el PCT 2002/03 (2000/01)	(30 014)	(11 397)
Al 31 de diciembre de 2003 y 2001	62 024	77 721

20. Asignación de atrasos

La Resolución 6/2001 de la Conferencia autorizaba el uso de parte de los fondos adicionales disponibles para la Organización durante el bienio resultantes del pago de las cuotas atrasadas, en particular por el principal contribuyente, para fines específicos, una vez que se hayan asignado fondos para la aplicación total del Programa de Trabajos y Presupuesto. El Capítulo 9 sobre “gastos que se realizan una sola vez” se estableció en 2002 tras la recepción de los atrasos del principal contribuyente.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Los atrasos recibidos se aplicaron en la forma siguiente:

- a) De conformidad con la Resolución 3/99 de la Conferencia, se reembolsó al Fondo de Operaciones el anticipo especial realizado en el anterior bienio por un monto de 8,36 millones de dólares EE.UU. (véase también la nota 21 sobre el Fondo de Operaciones);
- b) De conformidad con la Resolución 6/2001 de la Conferencia, se decidió una reducción proporcional del déficit acumulado del Fondo General al 31 de diciembre de 2001, con exclusión del efecto acumulativo de la amortización de la obligación de cobertura después del servicio, equivalente a la proporción del pago de sus cuotas atrasadas realizado por el principal contribuyente;
- c) De conformidad con la Resolución 6/2001 de la Conferencia, se establecieron proyectos con fines especiales en el Capítulo 9 del Programa de Labores y Presupuesto. El saldo del Capítulo 9 “Gastos que se realizan una sola vez financiados con atrasos” puede arrastrarse al bienio 2004/05. Los movimientos del Capítulo 9 “Gastos que se realizan una sola vez” son los siguientes:

	2002/03	2000/01
Asignación de atrasos originales para gastos que se realizan una sola vez	44 912	
(Estado de cuentas IV)	(3 530)	
Menos: Gastos contraídos		
	41 382	

21. Fondo de Operaciones

	2002/03	2000/01
Nivel autorizado al 1º de enero de 2002 y 2000	25 381	25 372
Nuevos Estados Miembros	14	9
Nivel autorizado al 31 de diciembre de 2003 y 2001	25 395	25 381
Al 1º de enero de 2002 y 2000	15 482	23 756
Ingresos recibidos de los Estados Miembros	1 327	86
Ingresos recibidos de los Miembros Asociados	14	-
Reembolso especial (anticipo) para sufragar los gastos de redistribución y separación del personal	8 360	(8 360)
Al 31 de diciembre de 2003 y 2001	25 183	15 482

La finalidad del Fondo de Operaciones es anticipar dinero a título reembolsable al Fondo General, a fin de financiar gastos presupuestarios en espera de recibir las contribuciones al presupuesto y gastos financieros de emergencia no previstos en el presupuesto corriente y conceder préstamos para los fines que pueda autorizar el Consejo en casos concretos. La cuantía autorizada del Fondo de Operaciones era inicialmente de 25 millones de dólares EE.UU., de conformidad con la Resolución 15/91 de la Conferencia. El capital autorizado subió a 25,4 millones de dólares EE.UU. al 31 de diciembre de 2003, y la cantidad pagada era de 25,2 millones de dólares. De conformidad con la Resolución 3/99, se concedió un anticipo de 8,36 millones de dólares EE.UU. con cargo al Fondo de Operaciones para sufragar los gastos de redistribución y separación de personal, a fin de completar la reestructuración en espera de recibir en su momento las cuotas atrasadas del principal

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

contribuyente. Esta cantidad se reembolsó al Fondo de Operaciones en 2002, al recibirse los atrasos del principal contribuyente.

22. Cuenta especial de reserva

	2002/03	2000/01
Nivel autorizado al 1º de enero de 2002 y 2000	32 550	32 500
Al 1º de enero de 2002 y 2000	457	23 152
Ingresos recibidos de los Estados Miembros	6 016	351
Diferencias por cambio de moneda en la conversión de divisas	51 312	(47 040)
Variación monetaria en los gastos normalizados de personal	(34 764)	23 994
Al 31 de diciembre de 2003 y 2001	23 021	457

La finalidad de la Cuenta Especial de Reserva es proteger el programa de trabajo de la Organización de los efectos de los gastos extraordinarios no presupuestados que se derivan de las fluctuaciones monetarias adversas y de las tendencias inflacionarias no presupuestadas. La cuantía autorizada de la Cuenta Especial de Reserva está establecida por la Resolución 13/81 de la Conferencia en el 5 por ciento del presupuesto de trabajo efectivo para el bienio siguiente, lo que representaba una suma de 32,6 millones de dólares EE.UU. en 2002/03. Las ganancias o pérdidas netas en el tipo de cambio, además de la variación monetaria en los gastos normalizados de personal, se contabilizan en la Cuenta Especial de Reserva. La variación monetaria en los gastos normalizados de personal representa la diferencia entre los gastos de personal expresados en dólares EE.UU. al tipo de cambio presupuestario para el bienio y al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas en el momento del pago.

23. Saldos de los fondos, final del período

	2002/03	2000/01
Fondo General	(90 133)	(75 419)
Fondo Rotatorio de Publicaciones	0	0
Fondos Fiduciarios y del PNUD	(305)	
	(90 438)	(75 419)

24. Pasivo eventual

El Ayuntamiento de Roma impuso a la FAO una contribución en concepto de tasa por recogida de basuras para 1995 de una cantidad en liras equivalente a 1,1 millones de dólares EE.UU., que representaba un aumento del 425% con respecto a la correspondiente al año anterior. Mediante una nota verbal de junio de 1995, la FAO notificó a la Representación Permanente de Italia la imposibilidad de aceptar esa petición, debido a consideraciones tanto de orden jurídico como financiero. Al final de 2003, el total de la tasa por recogida de basuras fijado para la FAO se estima en 12,9 millones de dólares EE.UU., con lo que el pasivo eventual era de 10,6 millones de dólares EE.UU. (2000/01 = 5,1 millones de dólares EE.UU.) pues ya se habían liquidado 2,3 millones de dólares EE.UU. (2000/01=5,1 millones de dólares EE.UU.). En virtud de lo establecido en los tratados pertinentes, la FAO tiene la obligación jurídica de pagar la parte de la tasa por recogida de basuras correspondiente al costo de los servicios prestados. Por consiguiente, en espera de que se llegue a un acuerdo entre las partes interesadas, toda cantidad que cobre el Ayuntamiento de Roma por los

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

servicios prestados de recogida de basuras constituye un posible pasivo para la Organización. Pese a los esfuerzos hechos y a las reiteradas discusiones con las autoridades italianas, la cuestión sigue fundamentalmente sin resolverse.

25. Otra información financiera

Equipo, mobiliario y vehículos

Las sumas que se habían desembolsado para sufragar el costo del equipo, el mobiliario y los vehículos, pagados íntegramente por la FAO, eran las siguientes al final del bienio:

	2002/03	2000/01
Fondos General y conexos	56, 386	51 952
Fondos Fiduciarios y del PNUD	41 916	84 441
	98 302	136 393

Contribuciones voluntarias en especie

El país hospedante suministra gratuitamente los locales de la Sede en Roma de conformidad con el Acuerdo sobre la Sede. Se estima que el valor comercial del alquiler de los bienes de la Sede y el de la propiedad del terreno son de unos 16,1 y 2,3 millones de dólares EE.UU. al año (2000/01 – 11,2 millones y 1,7 millones), respectivamente.

Monedas no convertibles

Al 31 de diciembre de 2003, el saldo de caja mantenido en monedas no convertibles ascendía a 3,1 millones de dólares EE.UU. (2000/01 = 3,3 millones de dólares EE.UU.).

**Apéndice I: Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario
al 31 de diciembre 2003 (expresadas en miles de US\$)**

Estado Miembro	2000 y antes	2001	2002	2003	Anualidades pagaderas en los próximos años	Total general
Afganistán	177	26	23	29		255
Antigua y Barbuda	324	0	6	7		337
Argentina	6 372	3 740	3 761	3 727		17 600
Armenia	1 590	6	7	0		1 603
Azerbaiyán	1 218	13	13	13		1 257
Bolivia	0	0	0	0	120	120
Brasil	0	7 219	6 789	7 752		21 760
Burundi	144	0	3	0		147
Camboya	0	0	0	0	62	62
Camerún	0	0	0	19		19
República Centroafricana	196	4	3	3		206
Chad	166	0	3	3		172
Chile	0	0	0	638		638
China	0	0	0	2 477		2 477
Colombia	0	0	490	652		1 142
Comoras	279	3	3	3		288
Congo, República Democrática del	2	13	0	13		28
Costa Rica	0	57	65	65		187
Cote d'Ivoire	0	0	0	23		23
Cuba	0	24	97	97		218
Dominica	3	3	3	3		12
República Dominicana	436	74	74	0		584
Ecuador	0	0	77	81		158
Fiji	0	6	13	13		32
Gabón	0	0	45	46		91
Gambia	103	3	0	3		109
Georgia	1 305	16	16	17		1 354
Granada	78	0	0	0		78
Guatemala	0	0	25	88		113
Guinea	9	10	10	10		39
Guinea-Bissau	86	3	3	3		95
Irán	0	0	149	882		1,031
Iraq	4,285	412	332	441		5,470
Israel	0	0	0	5		5
Jordania	32	0	0	26		58
Kazajstán	901	93	94	91		1,179
Kiribati	0	0	3	3		6
República Kirguisa	855	3	3	3		864
Letonia	801	32	32	33		898
Líbano	0	0	0	39		39
Liberia	326	3	3	3		335

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN
**Apéndice I: Cuotas pendientes de pago al Programa Ordinario
al 31 de diciembre 2003 (expresadas en miles de US\$)**

Estado Miembro	2000 y antes	2001	2002	2003	Anualidades pagaderas en los próximos años	Total general
Lituania	1,240	55	0	0		1,295
Malawi	0	0	0	6		6
Malasia	0	0	0	362		362
Malí	0	0	0	6		6
Moldova	1,022	6	7	0		1,035
Myanmar, Unión de	0	0	0	32		32
Nauru	0	1	3	3		7
Nicaragua	130	3	3	3		139
Nigeria	0	0	0	103		103
Pakistán	0	0	41	198		239
Panamá	0	0	0	58		58
Paraguay	23	51	52	52		178
Perú	0	383	387	383		1,153
Filipinas	0	75	329	324		728
Polonia	0	0	489	1,226		1,715
Santo Tomé y Príncipe	256	3	3	3		265
Serbia y Montenegro	0	0	0	65		65
Seychelles	120	6	6	7		139
Sierra Leona	298	3	1	3		305
Islas Salomón	39	3	3	3		48
Somalia	332	3	3	3		341
Sudán	0	0	2	19		21
Suriname	60	6	6	6		78
Tayikistán	177	0	0	3		180
Tanzanía	0	0	0	1		1
Túnez	0	0	0	7		7
Turkmenistán	388	10	10	10		418
Estados Unidos de América	1 753	0	0	14 491		16 244
Uruguay	154	244	264	260		922
Uzbekistán	0	0	0	36		36
Vanuatu	3	3	3	3		12
Venezuela	0	678	681	675		2 034
Yugoslavia 1990-2000	8 405	0	0	0		8 405
Zambia	0	0	0	3		3
Zimbabwe	0	0	0	26		26
TOTAL	34 088	13 296	14 438	35 691	182	97 695

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2002-03 al 31 de diciembre 2003**

País	Nº de proyectos	Presupueste <i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>	Gasto <i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>	Saldo <i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>
ÁFRICA				
Argelia	5	886	184	702
África, total regional	8	1 884	151	1 733
Angola	5	1 282	447	835
Benín	2	130	17	113
Burkina Faso	4	1 185	256	929
Burundi	3	647	71	576
Camerún	6	1 734	508	1 226
Cabo Verde	4	657	434	223
República Centrafricana	5	1 288	382	906
Chad	2	399	78	321
Comoras	4	591	113	478
Congo	4	1 264	649	615
Congo, República Democrática del	5	1 531	540	991
Cote d'Ivoire	3	713	391	322
Guinea Ecuatorial	2	517	269	248
Eritrea	2	471	450	21
Etiopía	4	1 179	380	799
Gabón	4	844	119	725
Gambia	3	649	192	457
Ghana	4	935	339	596
Guinea	4	748	216	532
Guinea-Bissau	5	983	319	664
Kenya	4	1 175	507	668
Lesotho	4	866	180	686
Liberia	3	363	54	309
Madagascar	4	460	78	382
Malawi	2	173	122	51
Malí	7	1 737	555	1 182
Mauritania	5	910	222	688
Mauricio	2	130	17	113
Marruecos	2	562	187	375
Mozambique	5	1 378	597	781
Namibia	2	138	16	122
Níger	5	965	581	384
Nigeria	3	940	180	760
Rwanda	4	1 159	199	960
Senegal	5	664	131	533
Seychelles	2	394	45	349
Sierra Leona	3	787	199	588
Sudáfrica	3	731	336	395
Swazilandia	3	777	289	488
Tanzanía, República Unida de	6	1 285	474	811

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2002-03 al 31 de diciembre 2003

País	Nº de proyectos	Presupuesto (mi les de dólares EE.UU.)	Gasto (mi les de dólares EE.UU.)	Saldo (mi les de dólares EE.UU.)
Togo	3	580	162	418
Túnez	4	928	227	701
Uganda	8	1 835	1 025	810
Zambia	4	786	289	497
Zimbabwe	4	602	24	578
	185	40 842	13 201	27 641
ASIA				
Bangladesh	2	602	147	455
Bhután	1	363	264	99
Camboya	3	921	192	729
China	1	355	80	275
Timor Oriental	1	234	110	124
India	2	728	17	711
Indonesia	2	703	138	565
Kazajstán	1	205	38	167
Corea, República Democrática Popular de	5	1 630	680	950
Lao, República Popular Democrática	2	607	392	215
Malasia	1	156	11	145
Maldivas	2	548	209	339
Mongolia	1	351	315	36
Myanmar	3	762	349	413
Nepal	4	1 050	272	778
Pakistán	4	1 160	381	779
Filipinas	3	893	658	235
Región de Asia y el Pacífico	5	1 529	444	1 085
Sri Lanka	3	958	861	97
Tailandia	3	483	168	315
Viet Nam	4	1 180	589	591
	53	15 418	6 315	9 103
EUROPA				
Albania	1	294	6	288
Armenia	1	401	243	158
Bosnia y Herzegovina	1	44	1	43
Bulgaria	2	502	84	418
Croacia	1	366	5	361
Chipre	2	551	58	493
República Checa	2	506	248	258
Estonia	1	246	21	225
Georgia	3	833	151	682
Hungría	1	5	6	-1
Kosovo	1	258	149	109
Letonia	1	330	72	258

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN**Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2002-03 al 31 de diciembre 2003**

País	Nº de proyectos	Presupuesto (mi les de dólares EE.UU.)	Gasto (mi les de dólares EE.UU.)	Saldo (mi les de dólares EE.UU.)
Malta	1	180	23	157
Moldova, República de	1	366	337	29
Eslovaquia	1	92	74	18
Eslovenia	1	265	43	222
Turquía	4	355	183	172
Serbia y Montenegro	2	582	125	457
	27	6 176	1 829	4 347
A nivel mundial, interregional	6	1 421	179	1 242
	6	1 421	179	1 242
AMÉRICA LATINA				
Antigua y Barbuda	2	87	43	44
Argentina	3	954	248	706
Bolivia	3	489	135	354
Brasil	5	1 541	486	1 055
Chile	1	18	5	13
Colombia	3	606	151	455
Costa Rica	1	195	11	184
Cuba	1	250	131	119
República Dominicana	1	122	19	103
Ecuador	1	101	15	86
El Salvador	1	43	30	13
Granada	1	203	78	125
Guatemala	1	326	91	235
Guyana	1	166	15	151
Haití	4	1 055	238	817
Honduras	1	233	9	224
Jamaica	3	420	293	127
Región de América Latina	12	3 809	1 645	2 164
México	2	628	45	583
Nicaragua	3	733	500	233
Panamá	2	315	108	207
Paraguay	1	216	10	206
Perú	2	218	185	33
Suriname	1	81	12	69
Trinidad y Tobago	1	221	2	219
Uruguay	1	203	85	118
Venezuela	1	388	186	202
	59	13 621	4 776	8 845
CERCANO ORIENTE				
Afganistán	2	732	449	283

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN
Anexo I: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2002-03 al 31 de diciembre 2003

País	Nº de proyectos	Presupuesto (mi les de dólares EE.UU.)	Gasto (mi les de dólares EE.UU.)	Saldo (mi les de dólares EE.UU.)
Djibouti	1	120	8	112
Egipto	3	664	126	538
Irán (República Islámica del)	5	1 097	298	799
Jordania	2	443	179	264
Kirguistán	5	1 383	350	1 033
Líbano	3	760	111	649
Jamahiriya Árabe Libia	2	130	11	119
Omán	1	97	13	84
Qatar	1	15	3	12
Estados Árabes, total regional	6	1 439	499	940
Sudán	7	1 030	247	783
República Árabe Siria	5	1 285	287	998
Tayikistán	2	704	308	396
Turkmenistán	1	344	12	332
Uzbekistán	1	367	17	350
Yemen	2	400	211	189
	49	11 010	3 129	7 881
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL				
Fiji	2	481	238	243
Islas Marshall	2	299	96	203
Nauru	1	135	24	111
Papua Nueva Guinea	1	355	18	337
Samoa	2	455	105	350
Tonga	2	317	104	213
	10	2 042	585	1 457
TOTAL	389	90 530	30 014	60 516
Cuotas asignadas para el bienio 2002-03			92 038	
Gasto total			30 014	
Saldo disponible arrastrado con arreglo al Artículo 4.3 del Reglamento Financiero (Estado de cuentas IV)			62 024	

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2000-01 al 31 de diciembre de
2003**

País	Nº de proyectos	Gasto
		<i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>
ÁFRICA		
Argelia	5	637
Región de África	26	4 315
Angola	7	1 196
Benin	4	487
Botswana	3	417
Burkina Faso	7	1 034
Burundi	3	656
Camerún	5	481
Cabo Verde	3	218
República Centroafricana	5	397
Chad	5	627
Comoras	3	191
Congo	5	653
Congo, Rep. Dem. del	8	1 288
Cote d'Ivoire	1	133
Guinea Ecuatorial	2	35
Eritrea	6	972
Etiopía	8	1 879
Gabón	6	273
Gambia	7	838
Ghana	6	999
Guinea	4	320
Guinea-Bissau	7	961
Kenya	7	1 251
Lesotho	4	37
Liberia	6	717
Madagascar	5	557
Malawi	4	674
Malí	5	514
Mauritania	7	1 475
Mauricio	2	301
Marruecos	6	635
Mozambique	6	836
Namibia	5	1 083
Níger	9	615
Nigeria	3	286
Rwanda	7	795

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN
Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica financiados con cargo a la consignación para 2000-01 al 31 de diciembre de 2003

País	Nº de proyectos	Gasto
		<i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>
Santo Tomé y Príncipe	1	207
Senegal	9	1 058
Seychelles	5	512
Sierra Leona	7	978
Sudáfrica	5	802
Swazilandia	8	674
Tanzanía, República Unida de	7	1 118
Togo	1	130
Túnez	5	370
Uganda	7	1 219
Zambia	7	814
Zimbabwe	6	1 247
	280	37 912
ASIA		
Bangladesh	5	751
Bhután	3	550
Camboya	3	903
China	8	1 530
Timor Oriental	1	29
India	4	789
Indonesia	7	1 559
Kazajstán	3	337
Corea, República Democrática Popular de	6	1 255
Lao, República Democrática Popular	3	379
Malasia	1	49
Maldivas	3	236
Mongolia	5	682
Myanmar	3	571
Nepal	1	74
Pakistán	7	781
Filipinas	5	838
Región de Asia y el Pacífico	10	1 802
Sri Lanka	7	840
Tailandia	7	925
Viet Nam	13	2 404
	105	17 284
EUROPA		
Armenia	4	540
Azerbaiyán	2	98

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2000-01 al 31 de diciembre de
2003**

País	Nº de proyectos	Gasto
		<i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>
Bosnia y Herzegovina	1	363
Bulgaria	2	248
Croacia	1	254
Chipre	2	75
Estonia	2	194
Georgia	2	493
Hungría	1	23
Macedonia	2	764
Moldova, República de	2	226
Lituania	3	115
Rumania	5	760
Eslovaquia	1	160
Suiza	1	157
Turquía	3	297
	34	4 767
A nivel mundial, interregional	3	1 680
	3	1 680
AMÉRICA LATINA		
Antigua y Barbuda	4	384
Argentina	6	721
Bahamas	5	320
Barbados	4	113
Belice	3	502
Bolivia	4	552
Brasil	3	296
Chile	4	222
Colombia	3	702
Costa Rica	4	219
Cuba	4	473
Dominica	3	386
República Dominicana	3	183
Ecuador	6	752
El Salvador	4	168
Granada	2	141
Guatemala	2	498
Guyana	5	323
Haití	3	433
Honduras	3	452
Jamaica	3	314
Región de América Latina	15	3 468
México	6	940
Nicaragua	4	491
Panamá	1	322

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2000-01 al 31 de diciembre de
2003**

País	Nº de proyectos	Gasto
		<i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>
Paraguay	2	348
Perú	11	1 178
Saint Kitts y Nevis	1	123
Santa Lucía	1	10
Suriname	3	327
Trinidad y Tobago	2	176
Uruguay	5	496
Venezuela	2	247
	131	16 280
CERCANO ORIENTE		
Afganistán	3	332
Bahrein	1	13
Djibouti	3	290
Egipto	7	917
Irán (República Islámica del)	7	800
Iraq	4	312
Jordania	6	835
Kuwait	1	8
Kirguistán	1	146
Líbano	9	929
Omán	5	159
Qatar	1	10
Estados Árabes, total regional	6	638
Arabia Saudita	1	124
Somalia	2	559
Sudán	11	1 484
República Árabe Siria	8	792
Tayikistán	2	49
Turkmenistán	1	25
Uzbekistán	2	247
Yemen	8	899
	89	9 568
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL		
Islas Cook	1	82
Fiji	3	269
Kiribati	1	274
Islas Marshall	2	126
Palau	1	201
Papua Nueva Guinea	1	144
Samoa	1	187
Tonga	2	274
	12	1 557

**Anexo II: Situación de los proyectos del Programa de Cooperación Técnica
financiados con cargo a la consignación para 2000-01 al 31 de diciembre de
2003**

País	Nº de proyectos	Gasto
		<i>(mi les de dólares EE.UU.)</i>
DIVERSOS		70
TOTAL	654	89 118
Cuotas 00/01		89 118
Gasto con cargo a las cuotas asignadas para el bienio 2000/01		89 118
Saldo		0